

PEREL®

GRR01



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules. **If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing Perel! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

2. Symbols

- 01 CE marking
- 02 Read and understand this manual and all safety signs before using this appliance.

3. Safety Instructions

- This device can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.
- Do not immerse the device in any liquid. Keep the main unit away from high heat and fire.

4. General Guidelines

- Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on www.velleman.eu.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Keep this manual for future reference.

5. Installation

Remark: The GRR02 radiates shortly every 10 to 30 seconds in all directions. Make sure there are no obstacles obstructing the ultrasonic vibrations. We recommend installing 1 device every 30 m. Check the soil. Do not install the device in a frozen, irrigated or waterlogged area. Pull the plastic cover and charge the GRR02 for 2 to 3 days before first use by placing it in direct sunlight.

- Insert the connector on the aluminium stake into the power output of the top.



- Fix the top onto the aluminium stake.
- Pick the location in your garden and dig a hole in solid earth. The density of the soil will greatly affect the efficiency of the GRR02.
- Insert the GRR02 in the soil. Do not use excessive force and be careful not to bump the device against hard objects.
- Cover the device with earth leaving approximately 1 cm above the ground.

6. Specifications

power supply
solar energy cell
rechargeable Ni-MH 1.2 V / 800 mAh battery (incl.)
autonomy rechargeable battery 48 h
power 0.2 W

dimensions Ø 180 x 475 mm
total weight 360 g
range ± 800 m²
frequency 300 Hz

Use this device with original accessories only. Velleman Group nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman Group nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

HANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving. **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.**

Bedankt voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig door voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Symbolen

- 01 CE-markering
- 02 Lees en begrijp deze handleiding en de veiligheidsinstructies vóór ingebruikname.

3. Veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of hun aanwijzingen heeft gegeven, hoe zij het toestel moeten gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan.
- Er zijn geen onderdelen in het toestel die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Contacteer uw verdeler voor eventuele reserveonderdelen.
- Dompel het toestel nooit onder in een vloeistof. Stel het toestel niet bloot aan extreme temperaturen of vuur.

4. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op www.velleman.eu.

- Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening van het toestel.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorloofd gebruik.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

5. Montage

Opmerking: De GRR02 zendt om de 10 à 30 seconden korte ultrasonische trillingen in alle richtingen. Zorg dat er geen obstakels zijn die de trillingen kunnen hinderen. Het is aanbevolen om elke 30 m een toestel te plaatsen. Controleer de bodem. Installeer de GRR02 niet in een bevroren, geïrrigeerde of een doordrenkte bodem. Verwijder de bescherming en laad de mollenverrijver gedurende 2 à 3 dagen vóór het eerste gebruik door het toestel aan het zonlicht bloot te stellen.

- Steek de plug op de aluminium staak in de voedingsuitgang van het bovenstuk.



- Maak het bovenstuk aan de staak vast.
- Kies waar u de mollenverrijver wilt plaatsen en graaf een kuilje in vaste

aarde. De dichtheid van de aarde draagt bij tot de efficiëntie van de GRR02. • Plaats de GRR02 in het kuilje. Gebruik geen brute kracht en zorg dat u de mollenverrijver niet tegen harde objecten stoot. • Graaf de GRR02 in en laat ongeveer 1 cm boven de grond vrij.

6. Specificaties

voeding
zonne-energie
oplaadbare NiMH 1,2 V/800 mAh batterij (meegelev.)
autonomie oplaadbare batterij 48 h
vermogen 0.2 W
afmetingen Ø 180 x 475 mm
totaal gewicht 360 g
bereik ± 800 m²
frequentie 300 Hz

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman Group nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT

Velleman Group nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non-sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Symboles

- 01 Marquage CE
- 02 Lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

3. Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.
- Ne jamais immerger l'appareil dans un liquide. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes et au feu.

4. Directives générales

Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman® sur www.velleman.eu.

- Protéger l'appareil des chocs et de l'abus. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne se s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce mode d'emploi et votre revendeur décline toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

5. Installation

Remarque : Le GRR02 émet toutes les 10 à 30 secondes des courtes ondes ultrasoniques tous azimuts. Vérifier qu'il n'y ait aucun objet faisant obstacle aux ondes. Il est conseillé de placer un appareil chaque 30 m. Vérifier le sol et éviter d'installer le GRR02 dans un sol gelé, irrigué ou trempé. Retirer la coiffe et charger l'anti-rongeurs pendant 2 à 3 jours avant le premier emploi en l'exposant au soleil.

• Insérer la fiche de la tige en aluminium dans la sortie d'alimentation de la coiffe.



• Fixer la partie supérieure. • Choisir l'emplacement et creuser un trou dans un sol assez dense. La densité du sol contribue à l'efficacité du GRR02. • Placer le GRR02 dans le trou. Pour éviter d'endommager l'anti-rongeurs pendant l'installation, ne pas utiliser de force et vérifier à ne pas cogner l'appareil contre des objets rigides. • Ensevelir le GRR02 en laissant environ 1 cm au-dessus du sol.

6. Spécifications

alimentation
 énergie solaire
 pile rechargeable NiMH 1,2 V/800 mAh (incl.)
 autonomie pile rechargeable 48 h
 power 0.2 W
 dimensions Ø 180 x 475 mm
 poids total 360 g
 plage ± 800 m²
 fréquence 300 Hz

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. Velleman Group nv ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, consulter notre site www.velleman.eu. Les spécifications et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR

Velleman Group nv est l'ayant droit des droits d'auteur de ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto eléctrico y electrónico o el embalaje indica que no es reciclable al final de su vida útil. Por lo tanto, no se puede tirar (ni las pilas, si las hubiera) a la basura. Debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Lleve este aparato a su distribuidor o el punto de reciclaje más cercano. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. **Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

iGracias por elegir Perel! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Símbolos

- 01 marcado CE
- 02 Lea y comprenda este manual y todas las instrucciones de seguridad antes de usar el aparato.

3. Instrucciones de seguridad

• Este aparato no es apto para niños menores de 8 años ni para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni para personas con una falta de experiencia y conocimientos del producto, salvo si están bajo la vigilancia de una persona que pueda garantizar la seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo. Nunca deje que los niños limpien o manipulen el aparato sin supervisión. • El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio. • No sumerja el aparato en ningún líquido. No exponga el aparato a temperaturas extremas y fuego.

4. Normas generales

• Para más información sobre la Garantía de servicio y calidad Velleman®, visite www.velleman.eu. • Proteja el aparato contra choques y golpes. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo. • Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo. • Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía. • Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente. • Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será

responsable de ningún daño u otros problemas resultantes. • Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

5. Instalación

Observación: El GRR02 emite cada 10 a 30 segundos breves ondas ultrasónicas en todas las direcciones. Asegúrese de que no haya objetos que bloqueen las frecuencias. Coloque un aparato cada 30 m. Verifique el suelo y evite instalar el GRR02 en un suelo congelado, irrigado o impregnado. Saque la protección y cargue el aparato durante 2 a 3 días al exponerlo al sol antes de la primera puesta en marcha.

• Inserte el conector de la estaca de aluminio en la salida de corriente en la parte superior.



• Fije la parte superior. • Seleccione el lugar donde quiera instalar el aparato y cave un hoyo en el suelo bastante sólido. La densidad del suelo contribuye a la eficacia del GRR02. • Introduzca el GRR02 en el hoyo. Para no dañar el repelente durante la instalación, no utilice fuerza y no choque el aparato contra objetos duros. • Entierre el GRR02 al dejar libre aproximadamente 1 cm por encima del suelo.

6. Especificaciones

alimentación
 energía solar
 pila recargable Ni-MH 1.2 V / 800 mAh (incl.)
 autonomía de la pila recargable 48 h
 potencia 0.2 W
 dimensiones Ø 180 x 475 mm
 peso total 360 g
 rango ± 800 m²
 frecuencia 300 Hz

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Group nv no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR

Velleman Group nv dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin el consentimiento previo por escrito del propietario del copyright.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortierter Hausmüll; die Einheit oder die verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften. **Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Vielen Dank, dass Sie sich für Perel entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Symbole

- 01 CE-Kennzeichnung
- 02 Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

3. Sicherheitshinweise

• Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anleitung für den Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden. • Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei

Ihrem Fachhändler. • Tauchen Sie das Gerät nie in eine Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder Feuer aus.

4. Allgemeine Richtlinien

• Mehr Informationen über die Velleman® Service- und Qualitätsgarantie finden Sie auf www.velleman.eu. • Setzen Sie das Gerät weder mechanischen Ansprüchen noch Vibrationen aus. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an. • Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. • Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch. • Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Bei falscher Anwendung dieses Gerätes erlischt der Garantieanspruch. • Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. • Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

5. Installation

Notizen: Der GRR02 überträgt jede 10 bis 30 Sekunden in alle Richtungen. Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse die Ultraschallwellen blockieren. Wir empfehlen, dass Sie alle 30 m ein Gerät installieren. Überprüfen Sie den Boden. Installieren Sie das Gerät nicht in einem gefrorenen, bewässerten Boden oder einem Boden voll Wasser. Entfernen Sie den Schutz und laden Sie das Gerät 2 bis 3 Tage vor der ersten Inbetriebnahme, indem Sie es dem Sonnenlicht aussetzen.

• Stecken Sie den Stecker auf dem Aluminium Pfosten in den Netzausgang der Oberseite.



• Befestigen Sie die Oberseite an dem Aluminiumrohr. • Wählen Sie eine Stelle in Ihrem Garten und graben Sie ein Loch in den Boden. Die Dichtigkeit des Bodens wird die Effizienz des GRR02 stark beeinflussen. • Stecken Sie den GRR02 in den Boden. Vermeiden Sie Gewalt und stoßen Sie nicht gegen harte Objekte. • Bedecken Sie das Gerät mit Erde und lassen Sie ungefähr 1 cm herausragen.

6. Technische Daten

Stromversorgung
 Solarenergie
 wiederaufladbarer Ni-MH 1.2 V / 800 mAh Akku (mitgeliefert)
 Betriebsdauer aufladbare Batterie 48 h
 Stromversorgung 0.2 W
 Abmessungen Ø 180 x 475 mm
 Gesamtgewicht 360 g
 Bereich ± 800 m²
 Frequenz 300 Hz
Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehörteilen. Velleman Group nv übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Weitere Informationen rund um das Produkt und die aktuellste Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT

Velleman Group nv besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wstęp

Przeznaczona dla mieszkańców Unii Europejskiej.

Ważne informacje dotyczące środowiska.

Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu bądź opakowaniu wskazuje, że utylizacja produktu może być szkodliwa dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzenia (lub baterii) do zbiorczego pojemnika na odpady komunalne, należy je przekazać specjalistycznej firmie zajmującej się recyklingiem. Niniejsze urządzenie należy zwrócić dystrybutorowi lub lokalnej firmie świadczącej usługi recyklingu. Przestrzegaj lokalnych zasad dotyczących środowiska. **W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za utylizację odpadów.**

Dziękujemy za wybór produktu firmy Perel! Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia. Nie montować ani nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu - należy skontaktować się ze sprzedawcą.

2. Symbole

- 01 Oznakowanie CE
02 Przed zastosowaniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz symbolami bezpieczeństwa.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

• Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru. • W urządzeniu nie występują części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. W sprawie serwisowania i/lub części zamiennych należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy. • Nie zanurzać urządzenia w cieczach. Jednostkę główną należy chronić przed wysoką temperaturą i ogniem.

4. Informacje ogólne

• Należy zapoznać się z punktem Usługi i gwarancja jakości Velleman® na stronie www.velleman.eu. • Chronić urządzenie przed wstrząsami i użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Podczas obsługi urządzenia unikać stosowania siły. • Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego funkcjami. • Wprowadzanie zmian w urządzeniu jest zabronione ze względów bezpieczeństwa. Uszkodzenia spowodowane zmianami wprowadzonymi przez użytkownika nie podlegają gwarancji. • Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Używanie urządzenia w niedozwolony sposób spowoduje unieważnienie gwarancji. • Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprzeznaczaniem niniejszej instrukcji, a sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia lub problemy. • Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.

5. Instalacja

Uwaga: GRR02 emituje krótkie fale ultradźwiękowe co 10-30 sekund we wszystkich kierunkach. Należy upewnić się, że nie ma żadnych przeszkód blokujących drgania ultradźwiękowe. Zaleca się instalowanie 1 urządzenia co 30 m. Należy sprawdzić głębę. Nie należy instalować urządzenia w miejscach zamierzonych, nawodnionych lub podmokłych. Przed pierwszym użyciem należy zdjąć plastikową osłonę i ładować urządzenie GRR02 przez 2-3 dni, umieszczając je w bezpośrednim świetle słonecznym.

• Włożyć złącze w aluminiowym słupku do wyjścia zasilania w górnej części.



• Zamocować górną część na aluminiowym słupku. • Wybrać lokalizację w ogrodzie i wykopać dołek w twardej ziemi. Gęstość gleby ma duży wpływ na skuteczność działania GRR02. • Umieścić GRR02 w ziemi. Nie należy używać nadmiernej siły i uważać, aby nie uderzyć urządzeniem o twarde objekty. • Zakopać urządzenie, pozostawiając około 1 cm nad gruntem.

6. Specyfikacja

zasilanie

ogniwo słoneczne	
akumulator Ni-MH 1,2 V / 800 mAh (w zestawie)	
autonomia akumulatora.....	48 h
moc.....	0,2 W
wymiary.....	Ø 180 x 475 mm
waga całkowita.....	360 g
zakres.....	± 800 m ²
częstotliwość.....	300 Hz

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów. Firma Velleman Group nv nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub urazy wynikające z (niewłaściwego) korzystania z niniejszego urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktu oraz najnowszą wersję niniejszej instrukcji, należy odwiedzić naszą stronę internetową www.velleman.eu. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

© INFORMACJA O PRAWACH AUTORSKICH

Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji jest firma Velleman Group nv. Wszelkie prawa są zastrzeżone na całym świecie. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, powielana, tłumaczona ani przenoszona na jakikolwiek nośnik elektroniczny (lub w inny sposób) bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

1. Introdução

Aos cidadãos da União Europeia

Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto

Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdício, poderão causar danos no meio ambiente. Não coloque a unidade (ou as pilhas) no depósito de lixo municipal; deve dirigir-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local.



Respeite a legislação ambiental local. **Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.**

Agradecemos o facto de ter escolhido a Perel! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

2. Símbolos

- 01 Marcação CE
02 Leia este manual atentamente antes da utilização ou instalação.

3. Instruções de Segurança

• Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos acerca do aparelho, desde que sejam supervisionadas e informadas acerca da utilização do aparelho e possíveis acidentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem a devida supervisão. • O utilizador não terá de fazer a manutenção das peças. Contacte um agente autorizado para assistência e/ou peças de substituição. • Não mergulhe o aparelho em qualquer tipo de líquido. Mantenha a unidade principal afastada de temperaturas elevadas.

4. Normas gerais

• Consulte sempre a Garantia de Serviço e Qualidade Velleman® em www.velleman.eu. • Proteja o aparelho de quedas e má utilização. Evitar força excessiva ao utilizar o dispositivo. • Familiarize-se com as funções do aparelho antes de o utilizar. • Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho desde que não autorizadas. Os danos causados por modificações não autorizadas do aparelho não estão cobertos pela garantia. • Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. Uma utilização incorreta anula a garantia completamente. • Os danos causados pelo não cumprimento de algumas das normas referidas neste manual não estão cobertos pela garantia e o fornecedor não assumirá qualquer responsabilidade sobre eventuais defeitos ou problemas resultantes. • Guarde este manual para posterior consulta.

5. Instalação

Observação: O GRR02 emite a cada 10 a 30 segundos breves ondas ultra sónicas em todas as direcções. Assegure-se que não tenha objectos a bloquear as frequências. Coloque um aparelho cada 30 m. Verifique o solo e evite instalar o GRR02 em chão congelado, irrigado ou impregnado. Retire a protecção e carregue o aparelho expondo ao sol durante 2 a 3 dias, antes da primeira utilização.

• Insira o conector da estaca em alumínio na saída de corrente que se encontra na parte superior.



• Fixe a parte superior. • Selecione o sitio onde quer instalar o aparelho e fazer um buraco na terra. A densidade do solo contribue para a eficácia do GRR02. • Introduza o GRR02 no buraco. Para não danificar o aparelho, não utilize força ou martelo para o instalar. • Enterrar o GRR02 e deixar livre aproximadamente 1 cm acima do chão.

6. Especificações

alimentação	
energia solar	
pilha recarregável Ni-MH 1.2 V / 800 mAh (incl.)	
autonomia da bateria.....	48 h
potência.....	0.2 W
dimensões.....	Ø 180 x 475 mm
peso total.....	360 g
alcance.....	± 800 m ²
frequência.....	300 Hz

Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman Group nv não será responsável por quaisquer danos ou lesões causadas pelo uso (indevido) do aparelho. Para mais informação sobre

este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página www.velleman.eu. Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

© DIREITOS DE AUTOR

A Velleman Group nv detém os direitos de autor deste manual do utilizador. Todos os direitos mundiais reservados. É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.

Imported for Perel by Velleman Group nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium
www.velleman.eu